



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC

11 Laurier St./11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT

MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Armoured Vehicles Support/Soutien des véhicules
blindés

11 Laurier St./11, rue Laurier

Place du Portage Phase III 6C1

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Title - Sujet R&O and upgrade LEO 2 (ARV,AEV,TMI)	
Solicitation No. - N° de l'invitation W8486-184490/A	Amendment No. - N° modif. 003
Client Reference No. - N° de référence du client 6000413471	Date 2018-07-20
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$BL-303-26846	
File No. - N° de dossier 303bl.W8486-184490	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2018-08-15	Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
F.O.B. - F.A.B.	
Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Ruest(bl div), Luc	Buyer Id - Id de l'acheteur 303bl
Telephone No. - N° de téléphone (873) 469-4777 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 956-0648
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

MODIFICATION 003

Cette modification 003 à la demande de soumissions a pour but de fournir des clarifications aux questions reçues de l'industrie, une extension pour la date de clôture de la demande de soumission, publier une version révisée de l'appendice 1 à l'annexe «A» - Liste de candidats, publier une version révisée de l'annexe C – Base de paiement et publier une version révisée de l'appendice 1 à l'annexe «G» (classeur Excel) sur le site Web achatsetventes.gc.ca.

1. Questions et Réponse:

Question 7 : Au paragraphe 6.1.1 de la Partie 6 de la demande de soumissions, il est indiqué:

(e) le soumissionnaire doit fournir l'adresse du ou des lieux proposés pour la réalisation des travaux et la sauvegarde des documents, tel qu'indiqué à la Partie 3 – section IV Renseignements supplémentaires.

Cette demande de soumissions n'indique aucun renseignement additionnel dans la Partie 3 de la Section IV Renseignements supplémentaires.

L'industrie demande au Canada de fournir l'information appropriée?

Réponse 7 : Le Canada affirme que la **section IV: Informations supplémentaires** n'est pas incluse dans la sollicitation. Les clauses suivantes sont ajoutées avec cette modification de la demande de soumissions:

Section IV : Renseignements supplémentaires

3.1.5 Installations ou locaux proposés par le soumissionnaire nécessitant des mesures de sauvegarde

3.1.5.1 Tel qu'indiqué à la Partie 6 Exigences relatives à la sécurité, le soumissionnaire doit fournir l'adresse complète de ses installations ou de ses locaux et celles des individus proposés, pour lesquelles des mesures de sauvegarde sont nécessaires à la réalisation des travaux :

N° civique / nom de la rue, unité / N° de bureau / d'appartement
Ville, province, territoire / État
Code postal / code zip
Pays

3.1.5.2 L'agent de sécurité d'entreprise doit s'assurer, par l'entremise du Programme de sécurité des contrats que le soumissionnaire et les individus proposés sont titulaires d'une cote de sécurité en vigueur et au niveau exigé, tel que décrit à la Partie 6 – Exigences relatives à la sécurité, exigences financières et autres exigences.

Question 8 : À l'appendice 1 à l'annexe A - Liste de candidats :

L'industrie demande si le Canada peut fournir les dessins pour les articles suivants afin d'être capable d'évaluer les prix?

- | | | | |
|----|--------------------|-------------------------|--------------------------|
| 1) | Article 275 | 5975-20-008-4603 | BOÎTE DE JONCTION |
| 2) | Article 289 | 2590-20-008-2628 | LAME DÉMINAGE |

Réponse 8 : Le Canada fournit les clarifications suivantes pour ces deux numéros d'articles:

- | | | | |
|----|--------------------|--|--------------------------|
| 1) | Article 275 | 5975-20-008-4603 | BOÎTE DE JONCTION |
| | a) | Supprimer l'article 275 de l'appendice 1 à l'annexe A. | |
| 2) | Article 289 | 2590-20-008-2628 | LAME DÉMINAGE |
| | a) | Le bon numéro d'article pour ce NNO est 270; | |
| | b) | Supprimer l'article 275 de l'appendice 1 à l'annexe A. | |

Question 9: L'industrie a besoin de plus d'information sur ce qui suit:

De nombreux fournisseurs ne divulguent jamais, pour des raisons de concurrence, leurs taux d'heures de main d'œuvre dans leur facture d'un article de réparation à une entité non gouvernementale. Ils vont donner un coût total. Ils pourraient parfois spécifier le nombre total d'heures (sans les taux) et une liste de matériel utilisé pour la réparation sans prix unitaires

Le Canada doit prendre en considération le fait qu'un fournisseur pourrait être un concurrent pour un autre contrat et que, pour des raisons commerciales, le fournisseur ne divulguera pas ses taux horaires de main-d'œuvre.

Donc, dans un tel cas, pouvons-nous considérer le prix total comme un coût livré et appliquer la majoration du matériel ferme sur le coût livré?

Réponse 9: Pour cette demande de soumission, la Majoration du matériel est défini à l'annexe C - Base de paiement comme suite :

« Le **coût livré** correspond au coût assumé par un fournisseur pour se procurer des pièces données et ainsi effectuer la réparation ou la mise à niveau des articles énumérés à l'appendice 1 de l'annexe A, Liste des candidats. En font partie le prix facturé par le fournisseur (moins la remise), les frais de transport applicables (sauf le transport depuis les installations du fabricant d'équipement d'origine ou de l'un de ses sous-traitants), la différence de taux de change et les droits de courtage; les frais de douanes canadiennes et les taxes applicables sont exclus. »

Par conséquent, le Canada ne considérera pas le prix total comme un coût livré. Toutes les pièces énumérées à l'appendice 1 de l'annexe A - Liste des candidats ne sont pas considérées comme faisant partie du coût livré, mais les nouvelles pièces acquises pour effectuer la réparation de tout article mentionné à l'appendice 1 de l'annexe A font partie du coût livré.

2. Prolongation de la demande de soumissions:

Le Canada prolonge la date de clôture pour cette demande de soumissions jusqu'au 15 août 2018 à 14:00 Heure avancée de l'Est.

3. Appendice 1 à l'annexe A - Liste de candidats

Insérer une version révisée de l'appendice 1 à l'annexe A - Liste de candidats ci-annexée à la présente modification à la demande de soumissions.

La version ci-annexée remplace toute autre version précédente de l'appendice 1 à l'annexe A - Liste de candidats.

4. Annexe C - Base de paiement

Insérer une version révisée de l'annexe C – Base of Paiement ci-annexée à la présente modification à la demande de soumissions.

La version ci-annexée remplace toute autre version précédente de l'annexe C – Base of Paiement.

Appendice 1 à l'annexe «G» (classeur Excel)

Insérer une version révisée de l'appendice 1 de l'annexe G sous **Pièces jointes** identifié sur le site Web Achatsetventes.gc.ca.

La version remplace toute autre version précédente de l'appendice 1 de l'annexe G.

TOUTES AUTRES MODALITÉS DU CONTRAT DEMEURENT LES MÊMES

APPENDICE 1 À L' ANNEXE A-V2
 LISTE DES ITEMS - VBD, VBG & OMT
 ITEM 001 - RÉPARATIONS ET RÉVISIONS ET MISE À NIVEAU

LISTE DES COMPOSANTES					
Article	NNO	Description	Numéro du contenant/Niveau d'emballage	Instructions Spéciales	CDM
RÉPARATIONS ET RÉVISIONS ET MISE À NIVEAU MANDATOIRE					
1	2530121938881	BRAS ÉQUIPÉ PIVOTANT SUSPENSION DE CHENILLE (GAUCHE)		R et R et Mise à niveau à NNO 2530-12-343-0287	Q
2	2530121938882	BRAS ÉQUIPÉ PIVOTANT SUSPENSION DE CHENILLE (DROIT)		R et R et Mise à niveau à NNO 2530-12-343-0288	Q
3	2530121938880	BRAS ÉQUIPÉ PIVOTANT SUSPENSION DE CHENILLE - VBG (DROITE ET GAUCHE)		R et R et Mise à niveau à NNO 2530-12-343-0286	F
RÉPARATIONS ET RÉVISIONS					
4	1240124022345	PÉRISCOPE VÉHICULE BLINDÉ			Q
5	2541124061636	BLINDAGE RAPPORTÉ, PROTECTION, ARMES LÉGÈRES/MUNITIONS À FRAGMENTATION			F
6	2541124061658	BLINDAGE RAPPORTÉ, PROTECTION, ARMES LÉGÈRES/MUNITIONS À FRAGMENTATION			F
7	2541124061725	BLINDAGE RAPPORTÉ, PROTECTION, ARMES LÉGÈRES/MUNITIONS À FRAGMENTATION			F
8	2541124061922	BLINDAGE RAPPORTÉ, PROTECTION, ARMES LÉGÈRES/MUNITIONS À FRAGMENTATION			F
9	5995991553152	CÂBLE ÉLECTRIQUE ÉQUIPÉ USAGE SPÉCIAL			A
10	5895124023674	AMPLIFICATEUR/COMMANDE, SOUS-ENSEMBLE			D
11	1240124022970	TÊTE ÉPISCOPE ENGINE BLINDÉ			Q
12	2050124012859	COMMANDE DE GOVERNAIL, MANETTE			Q
13	2050124012860	COMMANDE DE GOVERNAIL, MANETTE			Q
14	2510124011778	TABLEAU DE BORD			Q
15	2510124014129	PANIER ÉQUIPÉ, TOURELLE			D
16	2510124015147	ÉLÉMENT DE CHASSIS, VÉHICULE			Q
17	2510124021905	VOLETS D'AÉRATION			A
18	2510993929487	ÉLÉMENT DE CHASSIS, VÉHICULE			Q
19	2520124011828	BLOC D'ENTRAÎNEMENT D'ESSIEU, VÉHICULE			Q
20	2520124014445	REFROIDISSEUR DE FLUIDE, TRANSMISSION			A
21	2530123714186	SEMEILLE TUILE DE CHENILLE			A
22	2530124014164	TUILE DE CHENILLE, VÉHICULE			Q
23	2540124011820	SIÈGE, VÉHICULE			Q
24	2540124011829	SUPPORT, SIÈGE DE VÉHICULE			Q

25	2540124015726	RÉGULATEUR, ÉLECTRIQUE/ÉLECTRONIQUE, TEMPÉRATURE D'AIR, VÉHICULE			A
26	2540124016053	RÉGULATEUR, ÉLECTRIQUE/ÉLECTRONIQUE, TEMPÉRATURE D'AIR, VÉHICULE			A
27	2540124016798	BOÎTIER DE COMMANDE			Q
28	2540124021538	MOTEUR, HYDRAULIQUE			A
29	2540124021562	SUPPORT ÉLECTRIQUE			A
30	2540124021607	MOTEUR, HYDRAULIQUE			A
31	2540124021702	MOTEUR, HYDRAULIQUE			A
32	2540124021909	RÉSERVOIR D'EAU			A
33	2590121455816	VALVE			Q
34	2590121489441	DISPOSITIF DE SERRAGE			Q
35	2590124014148	LAME, BOUTEUR			A
36	2590124014151	TREUIL À TAMBOUR, VÉHICULE			Q
37	2590124014268	TREUIL À TAMBOUR, VÉHICULE			Q
38	2590124015730	TREUIL À TAMBOUR, VÉHICULE			Q
39	2590124016699	RÉSERVOIR FLUIDE HYDRAULIQUE			A
40	2590124021537	SYSTÈME HYDRAULIQUE V			A
41	2590991869860	DISTRIBUTEUR			A
42	2590992509931	CYLINDRE, HYPER-SUSTENTATEURS			Q
43	2590994231590	ENSEMBLE COMPRESSEUR			A
44	2590994643512	ADAPTEUR			A
45	2590995913582	PATIN			Q
46	2590996137532	COLLECTEUR ÉQUIPÉ HYDRAULIQUE			A
47	2590998190773	GRUE			A
48	2590999587248	EXTENSION, LAME			D
49	2590999591364	TABLEAU, COMMANDE, ÉQUIPEMENT ÉLECTRIQUE/ÉLECTRONIQUE			Q
50	25909996885173	CYLINDRE, LARGAGE			Q
51	2590999921702	EXTENSION, LAME			D
52	2910123859572	ACTIONNEUR ÉLECTRO-MÉCANIQUE ROTATIF			A
53	3010124011166	ACTIONNEUR ÉLECTRO-MÉCANIQUE LINÉAIRE			A
54	3010124015151	RENVOI D'ANGLE			Q
55	3010124016034	TRANSMISSION, MÉCANIQUE			A
56	3010124021484	TRANSMISSION, MÉCANIQUE			A
57	3010124021592	TRANSMISSION, MÉCANIQUE			A
58	3040124015154	VÉRIN, MOUVEMENT LINÉAIRE			A
59	3040124015217	VÉRIN, MOUVEMENT LINÉAIRE			A
60	3040124015219	VÉRIN, MOUVEMENT LINÉAIRE			A
61	3040124015426	VÉRIN, MOUVEMENT LINÉAIRE			A
62	3040124015922	VÉRIN, MOUVEMENT LINÉAIRE			A

63	3040124015924	VÉRIN, MOUVEMENT LINÉAIRE			A
64	3040124015925	VÉRIN, MOUVEMENT LINÉAIRE			A
65	3040124020466	VÉRIN, MOUVEMENT LINÉAIRE			A
66	3040124020469	VÉRIN, MOUVEMENT LINÉAIRE			A
67	3040124021208	ÉTRIER EQUIPÉ, FREIN A DISQUE			A
68	3040124039275	VÉRIN, MOUVEMENT LINÉAIRE			A
69	3040994905161	VÉRIN, MOUVEMENT LINÉAIRE			A
70	3040995515161	VÉRIN, MOUVEMENT LINÉAIRE			A
71	3040998188974	VÉRIN, MOUVEMENT LINÉAIRE			Q
72	3040999809188	VÉRIN, MOUVEMENT LINÉAIRE			A
73	3040999952066	VÉRIN, MOUVEMENT LINÉAIRE			Q
74	3431580009376	POSTE À SOUDER			A
75	3805124014864	SYSTÈME DE DÉMINAGE			Q
76	3810124022960	PELLE/GRUE, VERSION DE BASE SUR CHENILLES			A
77	3825124014553	TRACÉUR, MARQUAGE ROUTIER			F
78	3830124014552	COUPLEUR MULTI-EQUIPEMENT POUR TRACTEUR ET CAMION			Q
79	3830124015229	FLÈCHE, PELLE RÉTROCAVEUSE			A
80	3830124015725	DISPOSITIF DE RÉGLAGE			A
81	3830124015915	FLÈCHE, PELLE RÉTROCAVEUSE			A
82	3830124016039	FLÈCHE, PELLE RÉTROCAVEUSE			A
83	3830124025162	GODET, TRACTO/CHARGEUR			A
84	3940124009726	PALONNIER AVEC ÉLINGUES			A
85	3940124009728	ÉLINGUE MULTIPLE			A
86	3940124009909	ADAPTATEUR, LEVAGE			A
87	3940124009911	ADAPTATEUR, LEVAGE			A
88	3940124009912	ADAPTATEUR, LEVAGE			A
89	3940124012376	ÉLINGUE, MULTIPLE			A
90	3940124016044	MOUFLE, LEVAGE			A
91	3940124020075	ÉLINGUE, MULTIPLE			A
92	3940124025677	PALONNIER LEVAGE			A
93	3950124015102	TREUIL À TAMBOUR, À MOTEUR			Q
94	4110124027088	COFFRE FRIGORIFIQUE			A
95	4110200087215	GROUPE RÉFRIGÉRATEUR MONOBLOC À COMPRESSION			A
96	4120124019953	CLIMATISEUR			A
97	4130124019785	GROUPE COMPRESSEUR/CONDENSEUR, RÉFRIGÉRATION			A
98	4130124019811	ENSEMBLE D'ENTRAÎNEMENT			Q
99	4140124019824	VENTILATEUR HÉLICOÏDE AVEC REDRESSEUR			A
100	4140124019878	VENTILATEUR, CENTRIFUGE			A

101	4140124021656	VENTILATEUR, AÉRATEUR				A
102	4210123739188	PRISE DE MESURE, SYSTÈME DE DÉTECTION ET D'EXTINCTION DE FEU				A
103	4210124016095	EXTINCTEUR INCENDIE				A
104	4210124016097	EXTINCTEUR INCENDIE				A
105	4210124019731	EXTINCTEUR INCENDIE				A
106	4310124030465	GROUPE COMPRESSEUR ROTATIF				A
107	4320123459406	MOTEUR, HYDRAULIQUE				A
108	4320124013365	POMPE, HYDRAULIQUE				A
109	4320124023887	GROUPE MOTOPOMPE HYDRAULIQUE				A
110	4320124024408	POMPE, HYDRAULIQUE				A
111	4320124024695	POMPE, HYDRAULIQUE				A
112	4320124024782	GROUPE MOTOPOMPE ROTATIVE				A
113	4320124024855	POMPE, HYDRAULIQUE				A
114	4320124036912	MOTEUR, HYDRAULIQUE				A
115	4330994431283	GROUPE HYDRAULIQUE				Q
116	4730124016365	RACCORD MULTIPLE, CONDUITE SOUS PRESSION				A
117	4730124020240	RACCORD, MODULE POUR TUYAU				A
118	4730124020241	RACCORD, MODULE POUR TUYAU				A
119	4730993225778	COLLECTEUR ÉQUIPÉ HYDRAULIQUE				A
120	4810124018031	VANNES/SOUPAPES/CLAPETS/ROBINETS/ DISTRIBUTEURS ASSEMBLÉS				A
121	4810124018956	VANNE, RÉGLAGE DE DÉBIT				A
122	4820124017128	VANNES/SOUPAPES/CLAPETS/ROBINETS/ DISTRIBUTEURS ASSEMBLÉS COLLECTEUR				A
123	4820124019842	VANNES/SOUPAPES/CLAPETS/ROBINETS/ DISTRIBUTEURS ASSEMBLÉS COLLECTEUR				A
124	4820150149950	CLAPET NAVETTE				A
125	4910124010295	OUTILLAGE MONTAGE/DÉMONTAGE SUSPENSION DE VÉHICULE				A
126	4910124012201	BATI, ENTRETIEN, TOURELLE DE VÉHICULE BLINDÉ				A
127	4910124012210	CONTRÔLEUR, COMPOSANTES DE SYSTÈMES HYDRAULIQUES				Q
128	4910124013061	ENSEMBLE DE SUPPORT				A
129	4910124014509	BANC D'ESSAI, COMPOSANTES DE SYSTÈMES HYDRAULIQUES				Q
130	4910999836885	BOÎTIER DE TEST, MARQUEUR DE LIGNE				Q
131	4940123999275	BANC D'ESSAI COMPOSANTES DE SYSTÈMES HYDRAULIQUES				A
132	4940124011624	CONTRÔLEUR				Q
133	4940995144769	ENSEMBLE BANC D'ESSAI				Q
134	4940999055255	ENSEMBLE COMPRESSEUR, BOÎTIER DE TEST				Q
135	5120124001185	EXTRACTEUR MÉCANIQUE				A
136	5120124012294	POSE-PALIER/COUSSINET				A

137	5340124013888	COUVERCLE D'ACCÈS				Q
138	5340124014260	BLOC DE SERRAGE				Q
139	5836124014161	CONTRÔLEUR, DISTRIBUTION VIDÉO				D
140	5836124017247	CAMÉRA TÉLÉVISION				D
141	5895124010283	UNITÉ DE COMMANDE, ORDINATEUR				D
142	5895997270513	COMMANDE DE SÉLECTEUR, SOUS-ASSEMBLAGE				Q
143	5895998365602	COMMANDE DE SÉLECTEUR, SOUS-ASSEMBLAGE				D
144	5915200087267	FILTRES ÉLECTRIQUES ASSEMBLÉS				A
145	5920124009548	BOÎTE À FUSIBLES				Q
146	5950996156008	BOBINE D'INDUCTANCE				A
147	5975124010338	BOÎTIER DE JONCTION				Q
148	5975124030284	BOÎTIER DE JONCTION				Q
149	5980998427362	COMMANDE/AFFICHAGE ÉCRAN DE VISUALISATION OPTO-ÉLECTRONIQUE				D
150	5995993753914	CÂBLE ÉLECTRIQUE ÉQUIPÉ, USAGE SPÉCIAL				A
151	6150124016773	CARTE IMPRIMÉE, ÉQUIPÉ				D
152	5998124020695	UNITÉ D'INTERFACE				A
153	6105124015404	ENSEMBLE MOTEUR ÉLECTRIQUE				A
154	6105124017353	MOTEUR À COURANT CONTINU				A
155	6110124009505	BOÎTE DE DISTRIBUTION				A
156	6110124014138	COMMANDE ÉLECTRIQUE				A
157	6110994832229	BOÎTE DE DISTRIBUTION				Q
158	6110999891390	BOÎTE DE PROTECTION				Q
159	6115124015595	GROUPE ÉLECTROGÈNE, MOTEUR DIÉSEL				A
160	6120124042377	ALIMENTATION				Q
161	6130124017866	CHARGEUR DE BATTERIE				A
162	6130124020468	ONDULEUR				A
163	6150124017825	CÂBLE ÉLECTRIQUE ÉQUIPÉ, USAGE SPÉCIAL				A
164	6150124018069	CÂBLE ÉLECTRIQUE ÉQUIPÉ, USAGE SPÉCIAL				A
165	6150124023168	FAISCEAU DE CONDUCTEURS, À DÉRIVATION				A
166	6150124023291	FAISCEAU DE CONDUCTEURS, À DÉRIVATION				A
167	6150993822543	CÂBLE ÉLECTRIQUE ÉQUIPÉ, USAGE SPÉCIAL				A
168	6150993912441	FAISCEAU DE CONDUCTEURS				Q
169	6150998669031	FAISCEAU DE CONDUCTEURS, À DÉRIVATION				Q
170	6350124016738	DÉTECTEUR DE CHALEUR				A
171	6695124012139	DYNAMOMÈTRE, ÉLECTRONIQUE				A
172	6695124014137	COMMANDE À DISTANCE				Q
173	6710124083960	CAMÉRA				F
174	6720226289047	APPAREIL PHOTO, SYSTÈME DE RECONNAISSANCE				D

175	7025016522980	UNITÉ DE VISUALISATION				Q
176	7025124011950	UNITÉ DE VISUALISATION				Q
177	7042124020344	COMMANDE, PROGRAMMATEUR DE CALCULATEUR				Q
178	7042124020345	COMMANDE, PROGRAMMATEUR DE CALCULATEUR				Q
179	4940124051951	SUPPORT, ESSAI, EQUIPEMENT MECANIQUE				Q
180	4210124053480	PRISE DE MESURE, SYSTEME DE DETECTION ET D'EXTINCTION DE FEU				A
181	4320145876190	MOTEUR, HYDRAULIQUE				A
182	2510123923964	TABLEAU DE BORD	8145123929542			Q
183	2510123928501	TABLEAU DE BORD	8145123933218			Q
184	2510123928740	TABLEAU DE BORD	8145123933265			Q
185	2520123928669	BOTIER DE TRANSFERT EQUIPE	8145123933201			Q
186	2530121758493	MOYEU DE ROUE				Q
187	2540123873146	BOTIER DE COMMANDE	8145123933202			Q
188	2540123928662	BLINDAGE RAPPORTE, PROTECTION ARMES LEGERES/MUNITIONS A FRAGMENTATION				Q
189	2540123928665	ATTELAGE A CROCHET, TIMON	8145123929560			Q
190	2540124007905	BLINDAGE RAPPORTE, PROTECTION ARMES LEGERES/MUNITIONS A FRAGMENTATION				Q
191	2540124007913	BLINDAGE RAPPORTE, PROTECTION ARMES LEGERES/MUNITIONS A FRAGMENTATION				Q
192	2540124007914	BLINDAGE RAPPORTE, PROTECTION ARMES LEGERES/MUNITIONS A FRAGMENTATION				Q
193	2540124007915	BLINDAGE RAPPORTE, PROTECTION ARMES LEGERES/MUNITIONS A FRAGMENTATION				Q
194	2540124007917	BLINDAGE RAPPORTE, PROTECTION ARMES LEGERES/MUNITIONS A FRAGMENTATION				Q
195	2540124007918	BLINDAGE RAPPORTE, PROTECTION ARMES LEGERES/MUNITIONS A FRAGMENTATION				Q
196	2540124007919	BLINDAGE RAPPORTE, PROTECTION ARMES LEGERES/MUNITIONS A FRAGMENTATION				Q
197	2540124009973	BLINDAGE RAPPORTE, PROTECTION ARMES LEGERES/MUNITIONS A FRAGMENTATION				Q
198	2540124009974	BLINDAGE RAPPORTE, PROTECTION ARMES LEGERES/MUNITIONS A FRAGMENTATION				Q
199	2540124009975	BLINDAGE RAPPORTE, PROTECTION ARMES LEGERES/MUNITIONS A FRAGMENTATION				Q
200	2540124009976	BLINDAGE RAPPORTE, PROTECTION ARMES LEGERES/MUNITIONS A FRAGMENTATION				Q

201	2540124009977	BLINDAGE RAPPORTÉ, PROTECTION ARMES LÉGÈRES/MUNITIONS À FRAGMENTATION			Q
202	2540124009978	BLINDAGE RAPPORTÉ, PROTECTION ARMES LÉGÈRES/MUNITIONS À FRAGMENTATION			Q
203	2540124009979	BLINDAGE RAPPORTÉ, PROTECTION ARMES LÉGÈRES/MUNITIONS À FRAGMENTATION			Q
204	2540124009980	BLINDAGE RAPPORTÉ, PROTECTION ARMES LÉGÈRES/MUNITIONS À FRAGMENTATION			Q
205	2540124010105	BLINDAGE RAPPORTÉ, PROTECTION ARMES LÉGÈRES/MUNITIONS À FRAGMENTATION			Q
206	2540124010108	BLINDAGE RAPPORTÉ, PROTECTION ARMES LÉGÈRES/MUNITIONS À FRAGMENTATION			Q
207	2540124010109	BLINDAGE RAPPORTÉ, PROTECTION ARMES LÉGÈRES/MUNITIONS À FRAGMENTATION			Q
208	2540124010114	BLINDAGE RAPPORTÉ, PROTECTION ARMES LÉGÈRES/MUNITIONS À FRAGMENTATION			Q
209	2540124010278	BLINDAGE RAPPORTÉ, PROTECTION ARMES LÉGÈRES/MUNITIONS À FRAGMENTATION			Q
210	2540124010405	BLINDAGE RAPPORTÉ, PROTECTION ARMES LÉGÈRES/MUNITIONS À FRAGMENTATION			Q
211	2590121921216	COL DE REMPLISSAGE, COMPOSANTES DE VÉHICULE			A
212	2590123281287	REFROIDISSEUR HYDRAULIQUE			Q
213	2590123873144	TREUIL À TAMBOUR, VÉHICULE	8145-12-393-3601		A
214	2590123928563	COUVERCLE	8145-12-393-3208		Q
215	2590123928572	TREUIL À TAMBOUR, VÉHICULE	8145-12-393-3177		A
216	2590123928585	TAMBOUR TREUIL	8145-12-392-9567		Q
217	2590123928588	LAME BOUTEUR	8145-12-393-3154		Q
218	3010123293147	RÉDUCTEUR À ENGRANGES			A
219	3010123925507	DISPOSITIF DE SÉCURITÉ, SURCHARGE DE COUPLE	8145-12-393-3148		A
220	3010123933704	TRANSMISSION MÉCANIQUE	8145-12-393-3263		Q
221	3040123670645	CYLINDRE, VÉRIN DE COMMANDE LINÉAIRE	8145-12-392-9569		Q
222	3040123671996	VÉRIN, MOUVEMENT LINÉAIRE	8145-12-393-4386		Q
223	3040123922112	ACCUMULATEUR HYDRAULIQUE	8145-12-393-3162		Q
224	3040123944925	SUPPORT VÉRIN			A
225	3940123691026	CROCHET ÉQUIPÉ	8145-12-393-3163		A
226	3950123924675	TREUIL À TAMBOUR À MOTEUR	8145-12-392-9563		A
227	3950123928659	TREUIL À TAMBOUR À MOTEUR	8145-12-393-3157		A
228	4320123128353	MOTEUR HYDRAULIQUE			A

229	4320123558573	POMPE, VÉRIN HYDRAULIQUE À MAIN				Q
230	4320123777385	POMPE À PISTONS AXIAUX		8145-12-393-3189		Q
231	4320123931392	GROUPE MOTOPOMPE HYDRAULIQUE		8145-12-393-3629		Q
232	4320123945122	GROUPE MOTOPOMPE HYDRAULIQUE				Q
233	4320123949309	POMPE HYDRAULIQUE				Q
234	4810123210612	VALVE DE DÉBIT		8145-12-392-9545		Q
235	4810123292942	ROBINET/DISTRIBUTEUR LINÉAIRE MULTIVOIES				A
236	4810123922134	VANNES/SOUPAPES/CLAPETS/ROBINETS/ DISTRIBUTEURS ASSEMBLÉS COLLECTEUR		8145-12-393-3604		A
237	4810123931546	VANNES/SOUPAPES/CLAPETS/ROBINETS/ DISTRIBUTEURS ASSEMBLÉS COLLECTEUR		8145-12-393-3205		A
238	4810123931548	VANNES/SOUPAPES/CLAPETS/ROBINETS/ DISTRIBUTEURS ASSEMBLÉS COLLECTEUR		8145-12-393-3206		A
239	4820123200851	ENSEMBLE DE SOUPAPE (YOU)				A
240	4820123287900	VANNES/SOUPAPES/CLAPETS/ROBINETS/ DISTRIBUTEURS ASSEMBLÉS				A
241	4820123931550	VANNES/SOUPAPES/CLAPETS/ROBINETS/ DISTRIBUTEURS ASSEMBLÉS, COLLECTEUR		8145-12-393-3625		Q
242	4910123418098	GROUPE, SUPPORT SPÉCIALISÉ, VÉHICULE				Q
243	4910123699723	SUPPORT MAINTENANCE VÉHICULE		Contenant inclu		Q
244	4910123945004	CONTRÔLEUR COMPOSANTES DE SYSTÈMES HYDRAULIQUES				Q
245	4910123945008	VÉHICULE DE LEVAGE		8145-12-395-1652		A
246	4910123945757	CONTRÔLEUR COMPOSANTES DE SYSTÈMES HYDRAULIQUES				Q
247	4940123945759	UNITÉ DE CHARGE ET DE TESTS, NITROGÈNE		Contenant inclu		A
248	5120123402647	VÉRIN HYDRAULIQUE À MAIN				A
249	5895123313135	APPAREIL DE COMMANDE/RÉGULATION/VISUALISATION SOUS-ENSEMBLE				Q
250	5895123921439	APPAREIL DE COMMANDE/RÉGULATION/VISUALISATION		8145-12-393-3198		Q
251	5895123964344	COMMANDE À DISTANCE		8145-12-393-3217		Q
252	5915123919964	FILTRES ÉLECTRIQUES ASSEMBLÉS				Q
253	5930123924134	BOÎTE DE COMMUTATION		8145-12-393-3212		Q
254	5950123325814	BOBINE DE RÉACTANCE		8145-12-392-9557		Q
255	5998123670642	CARTE IMPRIMÉE ÉQUIPÉE				Q
256	5998123920207	CARTE IMPRIMÉE ÉQUIPÉE				Q
257	5998123924312	CARTE IMPRIMÉE ÉQUIPÉE				Q
258	6110123214485	BOÎTE DE DISTRIBUTION		8145-12-393-3215		Q
259	6110123920211	BOÎTE DE DISTRIBUTION		8145-12-393-3220		Q
260	6110123935805	BOÎTE DE DISTRIBUTION		8145-12-393-3209		Q
261	6625015787564	INDICATEUR À ÉCHELLE SPÉCIALE		8145-12-393-4387		A
262	6650123942300	ÉPISCOPE/PÉRISCOPE SOUS-ASSEMBLAGE		8145-12-393-3255		Q

263	6695123920436	SCRUTATEUR DE MESURE, SURVEILLANCE ET CONTRÔLE	8145-12-393-3207	A
264	6710123866498	CAMERA	8145-12-393-4388	A
265	7021123920149	CALCULATEUR NUMÉRIQUE	8145-12-393-3200	Q
266	7025123962839	TERMINAL, TRAITEMENT DE L'INFORMATION	8145-12-396-4109	Q
267	7050123530234	CALCULATEUR/ORDINATEUR SOUS-ASSEMBLAGE		Q
268	4210124028574	EXTINCTEUR INCENDIE	8115123429248	A
269	4210124043934	EXTINCTEUR INCENDIE	8115123429248	A
270	SUPPRIMÉ			
271	3010121730625	RÉDUCTEUR À ENGRENAGES		A
272	4320124025475	GROUPE MOTOPOMPE CENTRIFUGE		Q
273	4330124018041	GROUPE HYDRAULIQUE		Q
274	4730124023418	COLLECTEUR/DISTRIBUTEUR ACCESSOIRES DE CIRCUIT HYDRAULIQUE		A
275	SUPPRIMÉ			
276	6105123227303	MOTEUR À COURANT CONTINU		A
277	6150219052028	CÂBLE ÉLECTRIQUE ÉQUIPÉ, USAGE SPÉCIAL À DÉRIVATION		A
278	6150219052029	FAISCEAU DE CONDUCTEURS		Q
279	2510200078422	ÉLÉMENT DE CHASSIS VÉHICULE		Q
280	2530121456335	ENSEMBLE DE FREINAGE, TREUIL DE SÉCURITÉ		Q
281	2540124023566	BLINDAGE RAPPORTÉ PROTECTION ARMES LÉGÈRES/MUNITIONS A FRAGMENTATION		Q
282	2540124023563	BLINDAGE RAPPORTÉ PROTECTION ARMES LÉGÈRES/MUNITIONS A FRAGMENTATION		Q
283	2540124021543	BLINDAGE RAPPORTÉ PROTECTION ARMES LÉGÈRES/MUNITIONS A FRAGMENTATION		Q
284	2540124022999	BLINDAGE RAPPORTÉ PROTECTION ARMES LÉGÈRES/MUNITIONS A FRAGMENTATION		Q
285	2540124023559	BLINDAGE RAPPORTÉ PROTECTION ARMES LÉGÈRES/MUNITIONS A FRAGMENTATION		Q
286	2540124023032	BLINDAGE RAPPORTÉ PROTECTION ARMES LÉGÈRES/MUNITIONS A FRAGMENTATION		Q
287	2540124023035	BLINDAGE RAPPORTÉ PROTECTION ARMES LÉGÈRES/MUNITIONS A FRAGMENTATION		Q
288	3830124072674	COUPLEUR MULTI-ÉQUIPEMENT, POUR TRACTEUR ET CAMION		F
289	2590996034049	LAME, DÉMINAGE		F
290	2590996684459	LAME, DÉMINAGE		F
291	2510999406655	ÉLÉMENT DE CHASSIS, VÉHICULE		F
292	8150124088396	LEO 2, AEV, ENSEMBLE DE PROTECTION BLINDAGE RAPPORTÉ		F
293	5836124087479	CONTROLEUR, DISTRIBUTION VIDEO		F

294	814520A0S6211	CONTENEUR D'ENTREPOSAGE POUR L'ENSEMBLE DE PROTECTION BLINDAGE		F
295	3010123263311	RAPPORTÉ RENVOI D'ANGLE		F

ANNEXE C

BASE DE PAIEMENT (V2)

POUR LA

RÉPARATION ET RÉVISION ET MISE À NIVEAU

DES COMPOSANTES UNIQUES

DU

VÉHICULE BLINDÉ DE DÉPANNAGE LÉOPARD 2 CANADIEN

VÉHICULE BLINDÉ DU GÉNIE LÉOPARD 2

OUTIL DE MOBILITÉ TACTIQUE LÉOPARD 2

NALC 001 SERVICES DE RÉPARATION, RÉVISION ET MISE À NIVEAU DES COMPOSANTES ÉLECTRIQUES DU CHÂSSIS DU CHAR DE COMBAT PRINCIPAL (CCP) LEOPARD 2

L'entrepreneur sera payé pour la (1) main-d'œuvre directe et indirecte réelle aux taux horaires suivants, pour le (2) coût livré du matériel fourni et la (3) majoration du matériel (profits inclus), jusqu'au coût de réparation maximum (CRM) ou plus si approuvé par le Canada. Ceci sera établi pour chaque article pour les services de réparation et révision pour les composantes du Véhicule blindé de dépannage Léopard 2 Canadian (VBD CAN), Véhicule blindé du génie (VGB) et Outil de mobilité tactique (OMT) du char de combat principal (CCP) Léopard 2 conformément aux annexes A et B du contrat.

1) Coût de main-d'œuvre directe et indirecte réelle

Les tarifs horaires fermes pour la main-d'œuvre directe et indirecte réelle de R, R et mise à niveau comprennent toute la main-d'œuvre requise par l'entrepreneur et les sous-traitants pour effectuer les services de réparation et de révision, y compris le coût d'expédition et l'inspection et la réparation des conteneurs;

2) Majoration du matériel

Le **coût livré** correspond au coût assumé par un fournisseur pour se procurer des pièces données et ainsi effectuer la réparation ou la mise à niveau des articles énumérés à l'appendice 1 de l'annexe A, Liste des candidats. En font partie le prix facturé par le fournisseur (moins la remise), les frais de transport applicables (sauf le transport depuis les installations du fabricant d'équipement d'origine ou de l'un de ses sous-traitants), la différence de taux de change et les droits de courtage; les frais de douanes canadiennes et les taxes applicables sont exclus.

3) Coût livré du matériel fourni par l'entrepreneur

Le matériel fourni par l'entrepreneur comprend, sans pour autant s'y limiter, les pièces du fabricant d'équipement d'origine (FEO) ou des pièces de substitution acceptables et le matériel de conditionnement;

NALC 001 –Taux ferme de main-d'œuvre horaire de R et R et Taux ferme de majoration du matériel (profits inclus)

	Attribution du contrat 1 ^{re} année	2 ^e année	3 ^e année	Année optionnelle 1
<i>R et R Taux de main- d'œuvre horaire ferme</i>				
<i>% ferme de majoration du matériel</i>				

Livraison – Délai d'exécution ferme

Pour NALC 001, l'entrepreneur doit se conformer au délai d'exécution ferme proposé dans le tableau 1 ci-dessous.

Tableau 1

Article	Description	NNO	Délai d'exécution (Nombre de jours)
1	BRAS ÉQUIPÉ PIVOTANT SUSPENSION DE CHENILLE (GAUCHE)	2530121938881 Mise à niveau du NNO au NNO 2530-12-343-0287	
2	BRAS ÉQUIPÉ PIVOTANT SUSPENSION DE CHENILLE (DROIT)	2530121938882 Mise à niveau du NNO au NNO 2530-12-343-0288	
3	BRAS ÉQUIPÉ PIVOTANT SUSPENSION DE CHENILLE - VBG (DROITE ET GAUCHE)	2530121938880 Mise à niveau du NNO au NNO 2530-12-343-0286	
4	PÉRISCOPE VÉHICULE BLINDÉ	1240124022345	
5	BLINDAGE RAPPORTÉ, PROTECTION, ARMES LÉGÈRES/MUNITIONS À FRAGMENTATION	2541124061636	
6	BLINDAGE RAPPORTÉ, PROTECTION, ARMES LÉGÈRES/MUNITIONS À FRAGMENTATION	2541124061658	
7	BLINDAGE RAPPORTÉ, PROTECTION, ARMES LÉGÈRES/MUNITIONS À FRAGMENTATION	2541124061725	
8	BLINDAGE RAPPORTÉ, PROTECTION, ARMES LÉGÈRES/MUNITIONS À FRAGMENTATION	2541124061922	
9	CÂBLE ÉLECTRIQUE ÉQUIPÉ USAGE SPÉCIAL	5995991553152	
10	AMPLIFICATEUR/COMMANDE, SOUS-ENSEMBLE	5895124023674	
11	TÊTE ÉPISCOPE ENGIN BLINDÉ	1240124022970	
12	COMMANDE DE GOVERNAIL, MANETTE	2050124012859	
13	COMMANDE DE GOVERNAIL, MANETTE	2050124012860	
14	TABLEAU DE BORD	2510124011778	
15	PANIER ÉQUIPÉ, TOURELLE	2510124014129	
16	ÉLÉMENT DE CHASSIS, VÉHICULE	2510124015147	
17	VOLETS D'AÉRATION	2510124021905	
18	ÉLÉMENT DE CHASSIS, VÉHICULE	2510993929487	
19	BLOC D'ENTRAÎNEMENT D'ESSIEU, VÉHICULE	2520124011828	
20	REFROIDISSEUR DE FLUIDE, TRANSMISSION	2520124014445	
21	SEMELLE TUILE DE CHENILLE	2530123714186	
22	TUILE DE CHENILLE, VÉHICULE	2530124014164	
23	SIÈGE, VÉHICULE	2540124011820	
24	SUPPORT, SIÈGE DE VÉHICULE	2540124011829	
25	RÉGULATEUR, ÉLECTRIQUE/ÉLECTRONIQUE, TEMPÉRATURE D'AIR, VÉHICULE	2540124015726	

Article	Description	NNO	Délai d'exécution (Nombre de jours)
26	RÉGULATEUR, ÉLECTRIQUE/ÉLECTRONIQUE, TEMPÉRATURE D'AIR, VÉHICULE	2540124016053	
27	BOÎTIER DE COMMANDE	2540124016798	
28	MOTEUR, HYDRAULIQUE	2540124021538	
29	SUPPORT ÉLECTRIQUE	2540124021562	
30	MOTEUR, HYDRAULIQUE	2540124021607	
31	MOTEUR, HYDRAULIQUE	2540124021702	
32	RÉSERVOIR D'EAU	2540124021909	
33	VALVE	2590121455816	
34	DISPOSITIF DE SERRAGE	2590121489441	
35	LAME, BOUTEUR	2590124014148	
36	TREUIL À TAMBOUR, VÉHICULE	2590124014151	
37	TREUIL À TAMBOUR, VÉHICULE	2590124014268	
38	TREUIL À TAMBOUR, VÉHICULE	2590124015730	
39	RÉSERVOIR FLUIDE HYDRAULIQUE	2590124016699	
40	SYSTÈME HYDRAULIQUE V	2590124021537	
41	DISTRIBUTEUR	2590991869860	
42	CYLINDRE, HYPER-SUSTENTATEURS	2590992509931	
43	ENSEMBLE COMPRESSEUR	2590994231590	
44	ADAPTEUR	2590994643512	
45	PATIN	2590995913582	
46	COLLECTEUR ÉQUIPÉ HYDRAULIQUE	2590996137532	
47	GRUE	2590998190773	
48	EXTENSION, LAME	2590999587248	
49	TABLEAU, COMMANDE, ÉQUIPEMENT ÉLECTRIQUE/ÉLECTRONIQUE	2590999591364	
50	CYLINDRE, LARGAGE	2590999685173	
51	EXTENSION, LAME	2590999921702	
52	ACTIONNEUR ÉLECTRO-MÉCANIQUE ROTATIF	2910123859572	
53	ACTIONNEUR ÉLECTRO-MÉCANIQUE LINÉAIRE	3010124011166	
54	RENVOI D'ANGLE	3010124015151	
55	TRANSMISSION, MÉCANIQUE	3010124016034	
56	TRANSMISSION, MECANIQUE	3010124021484	
57	TRANSMISSION, MÉCANIQUE	3010124021592	
58	VÉRIN, MOUVEMENT LINÉAIRE	3040124015154	
59	VÉRIN, MOUVEMENT LINÉAIRE	3040124015217	
60	VÉRIN, MOUVEMENT LINÉAIRE	3040124015219	
61	VÉRIN, MOUVEMENT LINÉAIRE	3040124015426	
62	VÉRIN, MOUVEMENT LINÉAIRE	3040124015922	

Article	Description	NNO	Délai d'exécution (Nombre de jours)
63	VÉRIN, MOUVEMENT LINÉAIRE	3040124015924	
64	VÉRIN, MOUVEMENT LINÉAIRE	3040124015925	
65	VÉRIN, MOUVEMENT LINÉAIRE	3040124020466	
66	VÉRIN, MOUVEMENT LINÉAIRE	3040124020469	
67	ÉTRIER ÉQUIPÉ, FREIN À DISQUE	3040124021208	
68	VÉRIN, MOUVEMENT LINÉAIRE	3040124039275	
69	VÉRIN, MOUVEMENT LINÉAIRE	3040994905161	
70	VÉRIN, MOUVEMENT LINÉAIRE	3040995515161	
71	VÉRIN, MOUVEMENT LINÉAIRE	3040998188974	
72	VÉRIN, MOUVEMENT LINÉAIRE	3040999809188	
73	VÉRIN, MOUVEMENT LINÉAIRE	3040999952066	
74	POSTE À SOUDER	3431580009376	
75	SYSTÈME DE DÉMINAGE	3805124014864	
76	PELLE/GRUE, VERSION DE BASE SUR CHENILLES	3810124022960	
77	TRACEUR, MARQUAGE ROUTIER	3825124014553	
78	COUPLEUR MULTI-ÉQUIPEMENT POUR TRACTEUR ET CAMION	3830124014552	
79	FLÈCHE, PELLE RÉTROCAVEUSE	3830124015229	
80	DISPOSITIF DE RÉGLAGE	3830124015725	
81	FLÈCHE, PELLE RÉTROCAVEUSE	3830124015915	
82	FLÈCHE, PELLE RÉTROCAVEUSE	3830124016039	
83	GODET, TRACTO/CHARGEUR	3830124025162	
84	PALONNIER AVEC ÉLINGUES	3940124009726	
85	ÉLINGUE MULTIPLE	3940124009728	
86	ADAPTATEUR, LEVAGE	3940124009909	
87	ADAPTATEUR, LEVAGE	3940124009911	
88	ADAPTATEUR, LEVAGE	3940124009912	
89	ÉLINGUE, MULTIPLE	3940124012376	
90	MOUFLE, LEVAGE	3940124016044	
91	ÉLINGUE, MULTIPLE	3940124020075	
92	PALONNIER LEVAGE	3940124025677	
93	TREUIL À TAMBOUR, À MOTEUR	3950124015102	
94	COFFRE FRIGORIFIQUE	4110124027088	
95	GROUPE RÉFRIGÉRATEUR MONOBLOC À COMPRESSION	4110200087215	
96	CLIMATISEUR	4120124019953	
97	GROUPE COMPRESSEUR/CONDENSEUR, RÉFRIGÉRATION	4130124019785	
98	ENSEMBLE D'ENTRAÎNEMENT	4130124019811	
99	VENTILATEUR HÉLICOÏDE AVEC REDRESSEUR	4140124019824	
100	VENTILATEUR, CENTRIFUGE	4140124019878	

Article	Description	NNO	Délai d'exécution (Nombre de jours)
101	VENTILATEUR, AÉRATEUR	4140124021656	
102	PRISE DE MESURE, SYSTÈME DE DÉTECTION ET D'EXTINCTION DE FEU	4210123739188	
103	EXTINCTEUR INCENDIE	4210124016095	
104	EXTINCTEUR INCENDIE	4210124016097	
105	EXTINCTEUR INCENDIE	4210124019731	
106	GROUPE COMPRESSEUR ROTATIF	4310124030465	
107	MOTEUR, HYDRAULIQUE	4320123459406	
108	POMPE, HYDRAULIQUE	4320124013365	
109	GROUPE MOTOPOMPE HYDRAULIQUE	4320124023887	
110	POMPE, HYDRAULIQUE	4320124024408	
111	POMPE, HYDRAULIQUE	4320124024695	
112	GROUPE MOTOPOMPE ROTATIVE	4320124024782	
113	POMPE, HYDRAULIQUE	4320124024855	
114	MOTEUR, HYDRAULIQUE	4320124036912	
115	GROUPE HYDRAULIQUE	4330994431283	
116	RACCORD MULTIPLE, CONDUITE SOUS PRESSION	4730124016365	
117	RACCORD, MODULE POUR TUYAU	4730124020240	
118	RACCORD, MODULE POUR TUYAU	4730124020241	
119	COLLECTEUR ÉQUIPÉ HYDRAULIQUE	4730993225778	
120	VANNES/SOUPAPES/CLAPETS/ROBINETS/DISTRIBUTEURS ASSEMBLÉS	4810124018031	
121	VANNE, RÉGLAGE DE DÉBIT	4810124018956	
122	VANNES/SOUPAPES/CLAPETS/ROBINETS/DISTRIBUTEURS ASSEMBLÉS COLLECTEUR	4820124017128	
123	VANNES/SOUPAPES/CLAPETS/ROBINETS/DISTRIBUTEURS ASSEMBLÉS COLLECTEUR	4820124019842	
124	CLAPET NAVETTE	4820150149950	
125	OUTILLAGE MONTAGE/DÉMONTAGE SUSPENSION DE VÉHICULE	4910124010295	
126	BATI, ENTRETIEN, TOURELLE DE VÉHICULE BLINDÉ	4910124012201	
127	CONTRÔLEUR, COMPOSANTES DE SYSTÈMES HYDRAULIQUES	4910124012210	
128	ENSEMBLE DE SUPPORT	4910124013061	
129	BANC D'ESSAI, COMPOSANTES DE SYSTÈMES HYDRAULIQUES	4910124014509	
130	BOÎTIER DE TEST, MARQUEUR DE LIGNE	4910999836885	
131	BANC D'ESSAI COMPOSANTES DE SYSTÈMES HYDRAULIQUES	4940123999275	
132	CONTRÔLEUR	4940124011624	

Article	Description	NNO	Délai d'exécution (Nombre de jours)
133	ENSEMBLE BANC D'ESSAI	4940995144769	
134	ENSEMBLE COMPRESSEUR, BOÎTIER DE TEST	4940999055255	
135	EXTRACTEUR MÉCANIQUE	5120124001185	
136	POSE-PALIER/COUSSINET	5120124012294	
137	COUVERCLE D'ACCÈS	5340124013888	
138	BLOC DE SERRAGE	5340124014260	
139	CONTRÔLEUR, DISTRIBUTION VIDÉO	5836124014161	
140	CAMÉRA TÉLÉVISION	5836124017247	
141	UNITÉ DE COMMANDE, ORDINATEUR	5895124010283	
142	COMMANDE DE SÉLECTEUR, SOUS-ASSEMBLAGE	5895997270513	
143	COMMANDE DE SÉLECTEUR, SOUS-ASSEMBLAGE	5895998365602	
144	FILTRES ÉLECTRIQUES ASSEMBLÉS	5915200087267	
145	BOÎTE À FUSIBLES	5920124009548	
146	BOBINE D'INDUCTANCE	5950996156008	
147	BOÎTIER DE JONCTION	5975124010338	
148	BOÎTIER DE JONCTION	5975124030284	
149	COMMANDE/AFFICHAGE ÉCRAN DE VISUALISATION OPTO-ÉLECTRONIQUE	5980998427362	
150	CÂBLE ÉLECTRIQUE ÉQUIPÉ, USAGE SPÉCIAL	5995993753914	
151	CARTE IMPRIMÉE, ÉQUIPÉ	6150124016773	
152	UNITÉ D'INTERFACE	5998124020695	
153	ENSEMBLE MOTEUR ÉLECTRIQUE	6105124015404	
154	MOTEUR À COURANT CONTINU	6105124017353	
155	BOÎTE DE DISTRIBUTION	6110124009505	
156	COMMANDE ÉLECTRIQUE	6110124014138	
157	BOÎTE DE DISTRIBUTION	6110994832229	
158	BOÎTE DE PROTECTION	6110999891390	
159	GROUPE ÉLECTROGÈNE, MOTEUR DIÉSEL	6115124015595	
160	ALIMENTATION	6120124042377	
161	CHARGEUR DE BATTERIE	6130124017866	
162	ONDULEUR	6130124020468	
163	CÂBLE ÉLECTRIQUE ÉQUIPÉ, USAGE SPÉCIAL	6150124017825	
164	CÂBLE ÉLECTRIQUE ÉQUIPÉ, USAGE SPÉCIAL	6150124018069	
165	FAISCEAU DE CONDUCTEURS, À DÉRIVATION	6150124023168	
166	FAISCEAU DE CONDUCTEURS, À DÉRIVATION	6150124023291	
167	CÂBLE ÉLECTRIQUE ÉQUIPÉ, USAGE SPÉCIAL	6150993822543	
168	FAISCEAU DE CONDUCTEURS	6150993912441	
169	FAISCEAU DE CONDUCTEURS, À DÉRIVATION	6150996669031	
170	DÉTECTEUR DE CHALEUR	6350124016738	

Article	Description	NNO	Délai d'exécution (Nombre de jours)
171	DYNAMOMÈTRE, ÉLECTRONIQUE	6695124012139	
172	COMMANDE À DISTANCE	6695124014137	
173	CAMÉRA	6710124083960	
174	APPAREIL PHOTO, SYSTÈME DE RECONNAISSANCE	6720226289047	
175	UNITÉ DE VISUALISATION	7025016522980	
176	UNITÉ DE VISUALISATION	7025124011950	
177	COMMANDE, PROGRAMMATEUR DE CALCULATEUR	7042124020344	
178	COMMANDE, PROGRAMMATEUR DE CALCULATEUR	7042124020345	
179	SUPPORT, ESSAI, ÉQUIPEMENT MÉCANIQUE	4940124051951	
180	PRISE DE MESURE, SYSTÈME DE DÉTECTION ET D'EXTINCTION DE FEU	4210124053480	
181	MOTEUR, HYDRAULIQUE	4320145876190	
182	TABLEAU DE BORD	2510123923964	
183	TABLEAU DE BORD	2510123928501	
184	TABLEAU DE BORD	2510123928740	
185	BOÎTIER DE TRANSFERT ÉQUIPÉ	2520123928669	
186	MOYEU DE ROUE	2530121758493	
187	BOÎTIER DE COMMANDE	2540123873146	
188	BLINDAGE RAPPORTÉ, PROTECTION ARMES LÉGÈRES/MUNITIONS À FRAGMENTATION	2540123928662	
189	ATTELAGE À CROCHET, TIMON	2540123928665	
190	BLINDAGE RAPPORTÉ, PROTECTION ARMES LÉGÈRES/MUNITIONS À FRAGMENTATION	2540124007905	
191	BLINDAGE RAPPORTÉ, PROTECTION ARMES LÉGÈRES/MUNITIONS À FRAGMENTATION	2540124007913	
192	BLINDAGE RAPPORTÉ, PROTECTION ARMES LÉGÈRES/MUNITIONS À FRAGMENTATION	2540124007914	
193	BLINDAGE RAPPORTÉ, PROTECTION ARMES LÉGÈRES/MUNITIONS À FRAGMENTATION	2540124007915	
194	BLINDAGE RAPPORTÉ, PROTECTION ARMES LÉGÈRES/MUNITIONS À FRAGMENTATION	2540124007917	
195	BLINDAGE RAPPORTÉ, PROTECTION ARMES LÉGÈRES/MUNITIONS À FRAGMENTATION	2540124007918	
196	BLINDAGE RAPPORTÉ, PROTECTION ARMES LÉGÈRES/MUNITIONS À FRAGMENTATION	2540124007919	
197	BLINDAGE RAPPORTÉ, PROTECTION ARMES LÉGÈRES/MUNITIONS À FRAGMENTATION	2540124009973	
198	BLINDAGE RAPPORTÉ, PROTECTION ARMES LÉGÈRES/MUNITIONS À FRAGMENTATION	2540124009974	
199	BLINDAGE RAPPORTÉ, PROTECTION ARMES LÉGÈRES/MUNITIONS À FRAGMENTATION	2540124009975	

Article	Description	NNO	Délai d'exécution (Nombre de jours)
200	BLINDAGE RAPPORTÉ, PROTECTION ARMES LÉGÈRES/MUNITIONS À FRAGMENTATION	2540124009976	
201	BLINDAGE RAPPORTÉ, PROTECTION ARMES LÉGÈRES/MUNITIONS À FRAGMENTATION	2540124009977	
202	BLINDAGE RAPPORTÉ, PROTECTION ARMES LÉGÈRES/MUNITIONS À FRAGMENTATION	2540124009978	
203	BLINDAGE RAPPORTÉ, PROTECTION ARMES LÉGÈRES/MUNITIONS À FRAGMENTATION	2540124009979	
204	BLINDAGE RAPPORTÉ, PROTECTION ARMES LÉGÈRES/MUNITIONS À FRAGMENTATION	2540124009980	
205	BLINDAGE RAPPORTÉ, PROTECTION ARMES LÉGÈRES/MUNITIONS À FRAGMENTATION	2540124010105	
206	BLINDAGE RAPPORTÉ, PROTECTION ARMES LÉGÈRES/MUNITIONS À FRAGMENTATION	2540124010108	
207	BLINDAGE RAPPORTÉ, PROTECTION ARMES LÉGÈRES/MUNITIONS À FRAGMENTATION	2540124010109	
208	BLINDAGE RAPPORTÉ, PROTECTION ARMES LÉGÈRES/MUNITIONS À FRAGMENTATION	2540124010114	
209	BLINDAGE RAPPORTÉ, PROTECTION ARMES LÉGÈRES/MUNITIONS À FRAGMENTATION	2540124010278	
210	BLINDAGE RAPPORTÉ, PROTECTION ARMES LÉGÈRES/MUNITIONS À FRAGMENTATION	2540124010405	
211	COL DE REMPLISSAGE, COMPOSANTES DE VÉHICULE	2590121921216	
212	REFROIDISSEUR HYDRAULIQUE	2590123281287	
213	TREUIL À TAMBOUR, VÉHICULE	2590123873144	
214	COUVERCLE	2590123928563	
215	TREUIL À TAMBOUR, VÉHICULE	2590123928572	
216	TAMBOUR TREUIL	2590123928585	
217	LAME BOUTEUR	2590123928588	
218	RÉDUCTEUR À ENGRENAGES	3010123293147	
219	DISPOSITIF DE SÉCURITÉ, SURCHARGE DE COUPLE	3010123925507	
220	TRANSMISSION MÉCANIQUE	3010123933704	
221	CYLINDRE, VÉRIN DE COMMANDE LINÉAIRE	3040123670645	
222	VÉRIN, MOUVEMENT LINÉAIRE	3040123671996	
223	ACCUMULATEUR HYDRAULIQUE	3040123922112	
224	SUPPORT VÉRIN	3040123944925	
225	CROCHET ÉQUIPÉ	3940123691026	
226	TREUIL À TAMBOUR À MOTEUR	3950123924675	
227	TREUIL À TAMBOUR À MOTEUR	3950123928659	
228	MOTEUR HYDRAULIQUE	4320123128353	

Article	Description	NNO	Délai d'exécution (Nombre de jours)
229	POMPE, VÉRIN HYDRAULIQUE À MAIN	4320123558573	
230	POMPE À PISTONS AXIAUX	4320123777385	
231	GROUPE MOTOPOMPE HYDRAULIQUE	4320123931392	
232	GROUPE MOTOPOMPE HYDRAULIQUE	4320123945122	
233	POMPE HYDRAULIQUE	4320123949309	
234	VALVE DE DÉBIT	4810123210612	
235	ROBINET/DISTRIBUTEUR LINÉAIRE MULTIVOIES	4810123292942	
236	VANNES/SOUPAPES/CLAPETS/ROBINETS/ DISTRIBUTEURS ASSEMBLÉS COLLECTEUR	4810123922134	
237	VANNES/SOUPAPES/CLAPETS/ROBINETS/ DISTRIBUTEURS ASSEMBLÉS COLLECTEUR	4810123931546	
238	VANNES/SOUPAPES/CLAPETS/ROBINETS/ DISTRIBUTEURS ASSEMBLÉS COLLECTEUR	4810123931548	
239	ENSEMBLE DE SOUPAPE (YOU)	4820123200851	
240	VANNES/SOUPAPES/CLAPETS/ROBINETS/ DISTRIBUTEURS ASSEMBLÉS	4820123287900	
241	VANNES/SOUPAPES/CLAPETS/ROBINETS/ DISTRIBUTEURS ASSEMBLÉS, COLLECTEUR	4820123931550	
242	GROUPE, SUPPORT SPÉCIALISÉ, VÉHICULE	4910123418098	
243	SUPPORT MAINTENANCE VÉHICULE	4910123699723	
244	CONTRÔLEUR COMPOSANTES DE SYSTÈMES HYDRAULIQUES	4910123945004	
245	VÉHICULE DE LEVAGE	4910123945008	
246	CONTRÔLEUR COMPOSANTES DE SYSTÈMES HYDRAULIQUES	4910123945757	
247	UNITÉ DE CHARGE ET DE TESTS, NITROGÈNE	4940123945759	
248	VÉRIN HYDRAULIQUE À MAIN	5120123402647	
249	APPAREIL DE COMMANDE/RÉGULATION/VISUALISATION SOUS- ENSEMBLE	5895123313135	
250	APPAREIL DE COMMANDE/RÉGULATION/VISUALISATION	5895123921439	
251	COMMANDE À DISTANCE	5895123964344	
252	FILTRES ÉLECTRIQUES ASSEMBLÉS	5915123919964	
253	BOÎTE DE COMMUTATION	5930123924134	
254	BOBINE DE RÉACTANCE	5950123325814	
255	CARTE IMPRIMÉE ÉQUIPÉE	5998123670642	
256	CARTE IMPRIMÉE ÉQUIPÉE	5998123920207	
257	CARTE IMPRIMÉE ÉQUIPÉE	5998123924312	
258	BOÎTE DE DISTRIBUTION	6110123214485	

Article	Description	NNO	Délai d'exécution (Nombre de jours)
259	BOÎTE DE DISTRIBUTION	6110123920211	
260	BOÎTE DE DISTRIBUTION	6110123935805	
261	INDICATEUR À ÉCHELLE SPÉCIALE	6625015787564	
262	ÉPISCOPE/PÉRISCOPE SOUS-ASSEMBLAGE	6650123942300	
263	SCRUTATEUR DE MESURE, SURVEILLANCE ET CONTRÔLE	6695123920436	
264	CAMÉRA	6710123866498	
265	CALCULATEUR NUMÉRIQUE	7021123920149	
266	TERMINAL, TRAITEMENT DE L'INFORMATION	7025123962839	
267	CALCULATEUR/ORDINATEUR SOUS-ASSEMBLAGE	7050123530234	
268	EXTINCTEUR INCENDIE	4210124028574	
269	EXTINCTEUR INCENDIE	4210124043934	
270	LAME DÉMINAGE	2590200082628	
271	RÉDUCTEUR À ENGRENAGES	3010121730625	
272	GROUPE MOTOPOMPE CENTRIFUGE	4320124025475	
273	GROUPE HYDRAULIQUE	4330124018041	
274	COLLECTEUR/DISTRIBUTEUR ACCESSOIRES DE CIRCUIT HYDRAULIQUE	4730124023418	
275	BOÎTE DE JONCTION	5975200084603	
276	MOTEUR À COURANT CONTINU	6105123227303	
277	CÂBLE ÉLECTRIQUE ÉQUIPÉ, USAGE SPÉCIAL À DÉRIVATION	6150219052028	
278	FAISCEAU DE CONDUCTEURS	6150219052029	
279	ÉLÉMENT DE CHASSIS VÉHICULE	2510200078422	
280	ENSEMBLE DE FREINAGE, TREUIL DE SÉCURITÉ	2530121456335	
281	BLINDAGE RAPPORTÉ PROTECTION ARMES LÉGÈRES/MUNITIONS À FRAGMENTATION	2540124023566	
282	BLINDAGE RAPPORTÉ PROTECTION ARMES LÉGÈRES/MUNITIONS À FRAGMENTATION	2540124023563	
283	BLINDAGE RAPPORTÉ PROTECTION ARMES LÉGÈRES/MUNITIONS À FRAGMENTATION	2540124021543	
284	BLINDAGE RAPPORTÉ PROTECTION ARMES LÉGÈRES/MUNITIONS À FRAGMENTATION	2540124022999	
285	BLINDAGE RAPPORTÉ PROTECTION ARMES LÉGÈRES/MUNITIONS À FRAGMENTATION	2540124023559	
286	BLINDAGE RAPPORTÉ PROTECTION ARMES LÉGÈRES/MUNITIONS À FRAGMENTATION	2540124023032	
287	BLINDAGE RAPPORTÉ PROTECTION ARMES LÉGÈRES/MUNITIONS À FRAGMENTATION	2540124023035	
288	COUPLEUR MULTI-ÉQUIPEMENT, POUR TRACTEUR ET CAMION	3830124072674	

Article	Description	NNO	Délai d'exécution (Nombre de jours)
289	LAME,DÉMINAGE	2590995034049	
290	LAME,DÉMINAGE	2590996684459	
291	ÉLÉMENT DE CHASSIS,VÉHICULE	2510999406655	
292	LEO 2,AEV, ENSEMBLE DE PROTECTION BLINDAGE RAPPORTÉ	8150124088396	
293	CONTROLEUR, DISTRIBUTION VIDEO	5836124087479	
294	CONTENEUR D'ENTREPOSAGE POUR L'ENSEMBLE DE PROTECTION BLINDAGE RAPPORTÉ	814520A0S6211	
295	RENVOI D'ANGLE	3010123263311	

Livraison tardive – Délai d'exécution

1) Pour NALC 001, l'entrepreneur doit respecter le délai d'exécution ferme proposé pour un certain nombre d'articles donnés, répertoriés dans le tableau 1 ci-dessus.

2) En cas de non-respect, les pourcentages de réduction de coût identifiés dans le tableau 2 ci-dessous s'appliqueront en fonction.

Tableau 2

Livraison tardive (jours civils)	Taux de réduction de coût
Moins de 30	0 %
31 à 60	5 %
Plus de 60	10 %

NALC 002 DEMANDES DE TRAVAUX SUPPLÉMENTAIRES

Les demandes de travaux supplémentaires ne peuvent être autorisées que par l'autorité contractante ou son représentant délégué. Les travaux supplémentaires sont définis comme des travaux ne relevant pas de la portée des services de Réparation et Révision destinés aux composants pour les composantes du Véhicule blindé de dépannage Canadian (VBD CAN), Véhicule blindé du génie (VGB) et Outil de mobilité tactique (OMT) du char de combat principal (CCP) Léopard 2 (NALC 001). Par exemple, la dépose autorisée et la remise en état pour réutilisation des pièces en bon état du matériel proscrit, la démilitarisation des déchets, Dét MR, ESET, SRAT.

1) Coût de main-d'œuvre directe et indirecte réelle

Les taux de main-d'œuvre directe et indirecte horaire réelle des demandes de travaux supplémentaires incluent toute la main-d'œuvre requise par l'entrepreneur et ses sous-traitants pour effectuer les services des demandes de travaux supplémentaires;

2) Majoration du matériel

Le **coût livré** correspond au coût assumé par un fournisseur pour se procurer des pièces données et ainsi effectuer la réparation ou la mise à niveau des articles énumérés à l'appendice 1 de l'annexe A, Liste des candidats. En font partie le prix facturé par le fournisseur (moins la remise), les frais de transport applicables (sauf le transport depuis les installations du fabricant d'équipement d'origine ou de l'un de ses sous-traitants), la différence de taux de change et les droits de courtage; les frais de douanes canadiennes et les taxes applicables sont exclus.

3) Coût livré du matériel fourni par l'entrepreneur

Le matériel fourni par l'entrepreneur comprend, sans pour autant s'y limiter, les pièces du fabricant d'équipement d'origine (FEO) ou des pièces de substitution acceptables et le matériel de conditionnement;

NALC 002 – Taux fermes de main-d'œuvre horaire et Taux fermes de majoration du matériel (profits inclus)

Annexe C
Base de paiement
W8486-184490

<u>Catégorie de main-d'œuvre</u>	1^{re} année	2^e année	3^e année	Année optionnelle 1
% ferme de majoration du matériel	%	%	%	%

.